

**XXXIII OLIMPIADA JĘZYKA ŁACIŃSKIEGO 2014/2015 - II ETAP**

## CZEŚĆ I: PRZEKŁAD

**Przetłumacz na język polski fragment mowy Cyncerona.**

## Chciwość i zbrodnie Oppianika

Voluit Oppianicus Sassiam in matrimonium ducere et id magno opere contendit; illa autem respondit se ab eis nuptiis abhorrere, quod haberet ille tres filios. Oppianicus pecuniam Sassiae concupivit et domo sibi quaerendum remedium existimavit. Eius filius, ex uxore Papia natus, in matris domo educabatur. Arcessit pater subito sine causa puerum, quod facere antea non solebat. Mater misera nihil mali suspicans filium mittit eoque ipso die puer ante noctem mortuus est. Dies nondum decem intercesserant cum alter Oppianici filius infans necatur. Itaque nubit Sassia Oppianico, laetanti iam animo. Et ut ceteri propter liberos pecuniae cupidiores esse solent, ita ille propter pecuniam filios amittere iucundum esse duxit.

(wg: Marek Tulliusz Cynceron, Pro Cluentio 27-28)

Objaśnienia:

*Oppianicus, -i* – Oppianik [znany z chciwości i bezwzględności obywatel miasta Larinum]

*Sassia, -ae* – Sassia [bogata rozwódka, o której rękę starał się Oppianicus]

*Papia, -ae* – Papia [poprzednia żona Oppianika]

*arcesso, -ere, -ivi, -itum* – wezwać, zaprosić

*duco, -ere, duxi, ductum* – w tekście występuje dwukrotnie, w różnych znaczeniach:

- 1) w związku frazeologicznym „in matrimonium ducere”
- 2) w znaczeniu: uważać, sądzić, uznawać